



**Conseil Économique
et Social**

Distr.
GÉNÉRALE

CEP/AC.11/2002/13
14 mai 2002

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES POLITIQUES DE L'ENVIRONNEMENT

Groupe de travail préparatoire spécial composé de hauts fonctionnaires
pour le processus «Un environnement pour l'Europe»
(troisième session, Genève, 3-4 juillet 2002)
(Point 9 de l'ordre du jour provisoire)

**CONTRIBUTIONS POSSIBLES A LA CONFERENCE MINISTÉRIELLE DE KIEV
« UN ENVIRONNEMENT POUR L'EUROPE »¹**

le Groupe d'étude chargé de la mise en oeuvre du Programme d'action écologique pour l'Europe centrale
et orientale (le Groupe d'étude du PAE)

1. La prochaine Conférence « Un environnement pour l'Europe », qui se tiendra en mai 2003 à Kiev, examinera les résultats des travaux menés depuis la Conférence d'Aarhus de 1998 et décidera de la suite des activités. A cette occasion, les résultats du Groupe d'étude du PAE seront examinés et son rôle futur sera envisagé.
2. Cette note met en exergue certaines des questions soulevées au cours des discussions tenues à la 13ème réunion du Groupe d'étude du PAE, les 22 et 23 octobre 2001 à Paris, et à la réunion du Bureau, le 12 avril 2002 à Paris. Les contributions possibles du Groupe d'étude du PAE à la Conférence de Kiev sont notamment les suivantes :
 - Un tour d'horizon des « éléments marquants » des sous-programmes du Groupe d'étude du PAE relatifs aux PECO et aux NEI pourrait être préparé : il présenterait les résumés de l'ensemble des rapports produits. Une liste provisoire des principaux rapports résultant du Programme de travail du Groupe d'étude du PAE figure dans l'annexe 1 ;
 - Selon l'ordre du jour convenu, certains des rapports pourraient servir de documents de référence pour les discussions (par exemple, rapport sur les tendances en matière de financement ou sur la gestion environnementale dans les entreprises) ;
 - Des rapports de synthèse pourraient être préparés pour chacun des grands domaines traités dans le cadre des programmes ; dans le cas du sous-programme sur les NEI, ces domaines sont notamment la réforme des politiques de l'environnement, le financement des dépenses d'environnement, la réforme du secteur de l'eau dans les villes ;
 - Contributions à la stratégie environnementale des NEI ;
 - Recommandation concernant l'avenir du Groupe d'étude du PAE.

¹ Le présent document n'a pas été revu par les services d'édition.

ANNEXE 1

**Principaux rapports résultant du Programme de travail du Groupe d'étude du PAE à la mi-2003
(liste arrêtée au 01/04/2002)**

I. Rapports communs aux sous-programmes relatifs aux NEI et aux PECO

1. Tendances en matière de financement des dépenses d'environnement
2. Evaluation de la mise en œuvre de la Déclaration de principes d'Aarhus sur la prise en compte des impératifs écologiques dans la gestion des entreprises

II. Sous-programme du Groupe d'étude du PAE relatif aux NEI : principaux résultats à présenter à la Conférence ministérielle de Kiev en 2003

Rapport de synthèse: Conclusions et recommandations découlant des travaux menés par le Groupe d'étude du PAE dans les NEI de 1998 à 2003

1. Politique de l'environnement

Document d'information pour la stratégie environnementale des NEI : amélioration des politiques et institutions de l'environnement

N° de projet	Rapports d'orientation et analytiques	Etudes de cas / projets de démonstration	Documents internes
1.3.	Elaboration de panoplies de moyens d'action efficaces dans le domaine de l'environnement – expériences pratiques et pratiques exemplaires.	Rapports sur des projets de démonstration concernant les panoplies de mesures au Bélarus, en Géorgie, en Moldova, au Turkménistan, en Ukraine et en Ouzbékistan	
	Rapport sur l'utilisation d'instruments économiques pour lutter contre la pollution et gérer les ressources naturelles.		
1.4.1	Principes pour l'efficacité des autorités chargées de la mise à exécution des dispositions environnementales (peuvent également contribuer aux principes directeurs de la CEE-ONU sur le respect des dispositions environnementales et leur mise à exécution).	Etudes de cas sur la réforme institutionnelle des inspections de l'environnement en Moldova et en Ukraine	Compte rendu de la 3ème réunion du NISECEN (réseau sur le respect et la mise à exécution des dispositions environnementales dans les NEI)
1.4.1	Version actualisée de l'enquête sur les pratiques en matière de respect et de mise à exécution des dispositions environnementales		
1.4.2	Rapport de synthèse sur les systèmes de permis environnementaux.	Etudes de cas sur la réforme des systèmes de permis en Arménie, en Moldova, au Kirghizistan, en Russie et en Ukraine (ainsi que, éventuellement, au Kazakhstan et en Ouzbékistan)	
1.4.2	Ouvrage de référence sur les permis environnementaux.		Compte rendu de la 2ème réunion du NISECEN
1.4.3	Document de travail sur les éléments de base d'un programme d'inspection efficace dans les NEI (panoplie de critères et procédures d'inspection).	Manuels à l'intention des inspecteurs en Arménie, au Bélarus et en Moldova	
1.4.4	Glossaire anglais-russe des termes relatifs au respect et à la mise à exécution des dispositions environnementales.	Programme de formation en vue du renforcement des capacités à mettre à exécution les dispositions	Evaluation des besoins de formation à la mise à exécution en Europe orientale et Asie centrale

		environnementales et à en promouvoir le respect	
1.4.5	Rapport sur les moyens de promouvoir le respect.	Etude de cas sur la stratégie de communication en Ouzbékistan	Compte rendu de la 4ème réunion du NISECEN
1.4.7	Rapport semestriel sur les activités du NISECEN.		Répertoire des autorités chargées de la mise à exécution dans les NEI
1.5.	Rapport sur la promotion de la gestion environnementale dans les entreprises.		
2. Financement des dépenses d'environnement			
N° de projet	Rapports analytiques	Etudes de cas	Documents internes
1.1	Transactions non monétaires dans le secteur de l'environnement des NEI.		
1.1	Dépenses d'environnement dans les NEI.	Projet de démonstration en Géorgie et éventuellement dans d'autres NEI	
1.2	Stratégies de financement des dépenses d'environnement : méthodologie, modélisation informatique, résumé des études par pays, implications pour l'action des pouvoirs publics (élaboré conjointement avec COWI).	Moldova, Géorgie, Kazakhstan, Ukraine, Russie (2 régions)	
1.3	Manuel sur l'établissement de budgets spécialisés et la planification pluriannuelle des investissements dans le cadre des équipements municipaux de protection de l'environnement.		
1.3	Rapport de synthèse sur la planification du financement de l'infrastructure urbaine de protection de l'environnement (sur la base des enseignements tirés des projets pilotes de démonstration).	(Novgorod, Borovichi, Ekaterinburg, Lutsik)	
2.1	Intégration des politiques en matière d'environnement et de financement public (avec notamment un rapport de synthèse sur les projets pilotes concernant le renforcement des mécanismes existants de financement des dépenses d'environnement dans les NEI).	Fonds pour l'environnement du Kazakhstan et de la Moldova ; conception institutionnelle de la conversion de créances en Ukraine et en Géorgie	
2.3	Tendances en matière de financement des dépenses d'environnement.		
2.3	Recommandations relatives au financement des dépenses d'environnement dans les NEI (récapitulant les enseignements tirés de l'ensemble des projets consacrés à cette question).		
	Rapport d'information pour la stratégie environnementale des NEI : financement des dépenses d'environnement.		

3. Programme sur l'eau			
N° de projet	Rapports analytiques	Etudes de cas	Documents internes
3.1	Rapport sur l'avancement de la réforme du secteur de l'eau dans les villes sur la base des principes directeurs adoptés à Almaty.		
3.1	Indicateurs de résultats des compagnies des eaux.	Russie, Ukraine, Moldova	Rapport analytique et ensemble d'instruments facile à utiliser
3.2	Rapport sur le bilan de l'application de différents dispositifs institutionnels aux compagnies des eaux dans les PECO, mettant en relief les rôles respectifs des secteurs public et privé.	Examens par pays et études de cas des compagnies des eaux dans 2 ou 3 PECO	Rapport
3.2	Manuel sur l'élaboration de contrats d'objectifs entre autorités locales et compagnies des eaux.	1 projet de démonstration est recherché	Modèle facile à utiliser
3.2	Rapport analysant les possibilités de renforcer la coopération technique avec le secteur de l'eau dans les villes et d'accroître les flux d'investissements en direction de ce secteur.	Examens par pays	Rapport
3.3	Manuel sur la réforme de la tarification, étayé par une analyse des enseignements, des aspects relevant de l'action gouvernementale et des aspects sociaux, et assorti de recommandations pratiques pour la réforme du barème et du processus de fixation des prix.	1 ou 2 projets de démonstration	
3.4	Orientations pour la protection des consommateurs et la participation du public dans le cadre de la réforme du secteur de l'eau dans les villes.	Projet de démonstration	
	Rapport d'information pour la stratégie environnementale des NEI : secteur de l'eau dans les villes.		

III. Sous-programme du Groupe d'étude du PAE relatif à l'Europe centrale et orientale : propositions des équipes de programme concernant les principaux résultats à présenter à la Conférence ministérielle de Kiev en 2003

1. Politique de l'environnement

N° de projet	Rapports analytiques	Etudes de cas	Documents internes
1.1.1.	<ul style="list-style-type: none"> Actes de la conférence sur les instruments économiques et les politiques de l'eau en Europe centrale et orientale (« Economic Instruments and Water Policies in Central and Eastern Europe - Issues and Options »), publiés en juin 2000. Rapport sur les politiques de gestion des déchets dans les PECO (« Waste Management Policies in Central and Eastern European Countries: Current Policies and Trends »), publié en octobre 2001. Rapport sur les écotaxes en Europe centrale et orientale (« Environmental Taxes in an Enlarged Europe - An Analysis and Database of Environmental Taxes and Charges in Central and Eastern Europe »), publié en octobre 2001. 		<ul style="list-style-type: none"> Base de données actualisée sur les instruments économiques dans 14 PECO (reflétant la situation en 2000), disponible sur le site Web du CRE/Initiative de Sofia sur les instruments économiques. Etudes d'appoint disponibles sur le site Web du CRE/Initiative de Sofia sur les instruments économiques.
1.1.2.	<ul style="list-style-type: none"> Document PNUD/CRE sur les avantages de l'évaluation environnementale stratégique (« Benefits of Strategic Environmental Assessment »). Rapport d'étape de l'initiative de Sofia sur les EIE, axé sur l'élaboration de systèmes d'évaluation environnementale stratégique (EES) en Europe centrale et orientale. Recommandations d'action concernant l'EES des documents de programmation des Fonds structurels de l'UE en Europe centrale et orientale (comprenant l'analyse des projets pilotes d'EES pertinents du CRE en Bulgarie, en République tchèque, en Estonie, en Hongrie, en Pologne et en Slovaquie). 		<ul style="list-style-type: none"> Base de données actualisée disponible sur le site Web du CRE/Initiative de Sofia sur les EIE. Conclusions des réunions.
1.1.3.	<ul style="list-style-type: none"> Document stratégique sur la promotion des transports publics. 		<ul style="list-style-type: none"> Conclusions et recommandations adoptées lors des réunions.
1.1.4.	<ul style="list-style-type: none"> Un rapport analytique sur la mise en œuvre effective du programme SAPARD en ce qui concerne l'intégration de la conservation de la biodiversité dans la politique rurale sera présenté à la Conférence de Kiev. 	<ul style="list-style-type: none"> Etudes par pays et pratiques exemplaires pour l'intégration de la protection de la nature dans la future politique rurale de l'UE. 	
1.1.5.	<ul style="list-style-type: none"> Recommandations d'action concernant l'élaboration d'une législation, d'un cadre institutionnel et de méthodes pour des inventaires nationaux intégrés des émissions et des transferts de matières polluantes. 	<ul style="list-style-type: none"> Evaluation des besoins de la région. Etudes nationales sur certains pays candidats à l'adhésion. 	<ul style="list-style-type: none"> Rapports d'ateliers. Rapports sur l'avancement des projets pilotes. Conclusions et recommandations.

1.3. 1	<ul style="list-style-type: none"> Manuel et cédérom à l'intention des instructeurs sur la mise en œuvre des programmes locaux d'action environnementale en Europe centrale et orientale, mai 2002. 		
1.3.2.	<ul style="list-style-type: none"> Problèmes de pollution atmosphérique provoqués par les particules en suspension dans l'air, et transposition de la législation communautaire sur la surveillance des particules dans les pays de l'initiative de Sofia sur la qualité de l'air local. 		
1.4.	<ul style="list-style-type: none"> Recommandations concernant les moyens de promouvoir les organisations de la société civile. Répertoire des ONG de défense de l'environnement en Europe centrale et orientale, décembre 2001. 	<ul style="list-style-type: none"> Publication sur les pratiques viables de financement des ONG, février 2002. Manuel sur l'« autofinancement » des ONG. 	

2. Financement des dépenses d'environnement

	Rapports analytiques	Etudes de cas	Documents internes
2.	<ul style="list-style-type: none"> Rapport sur les fonds pour l'environnement dans les pays candidats (« Environmental Funds in the Candidate Countries »), publié en décembre 2001. 		
	<ul style="list-style-type: none"> Rapport sur les tendances en matière de financement. 		<ul style="list-style-type: none"> Avec le secrétariat du Groupe d'étude du PAE à l'OCDE.

3. Gestion environnementale dans les entreprises

	Rapports analytiques	Etudes de cas	Documents internes
3.	<ul style="list-style-type: none"> Eco-efficience : situation actuelle dans certains PECO et recommandations d'amélioration. Stratégies et plans d'action nationaux en faveur de l'éco-efficience dans certains PECO (en fonction des financements disponibles pour le Groupe d'action d'Aarhus « entreprises et environnement »). 	<ul style="list-style-type: none"> Traitement économiquement et écologiquement rationnel des eaux usées urbaines. Traitement économiquement et écologiquement rationnel des eaux usées dans l'industrie de la galvanisation. Eco-efficience : pratiques exemplaires en Hongrie. Gestion environnementale dans les petits ateliers de réparation automobile en Slovaquie Introduction dans certains PECO de la panoplie d'instruments perfectionnés de gestion 	<ul style="list-style-type: none"> NEAT (« Networked Environmental Action Training ») : cédérom accompagné de supports de formation sur la gestion environnementale à l'intention des PME de la région. Panoplie d'instruments perfectionnés de gestion environnementale à l'intention des PME (en fonction des financements disponibles pour le Groupe d'action

		environnementale à l'intention des PME (en fonction des financements disponibles pour le Groupe d'action d'Aarhus « entreprises et environnement »)	d'Aarhus « entreprises et environnement »)
--	--	---	--

4. Autres contributions (ne relevant pas du sous-programme du Groupe d'étude du PAE relatif à l'Europe centrale et orientale)

	Rapports analytiques	Etudes de cas	Documents internes
	<ul style="list-style-type: none"> Matériel d'éducation à l'environnement pour les établissements d'enseignement secondaire du premier cycle (« Green Pack ») en polonais, hongrois et bulgare, comprenant : un manuel à l'intention des enseignants (250 pages environ), un jeu de fiches illustrant des dilemmes environnementaux, un cédérom interactif, une cassette vidéo de 180 minutes contenant des films sur l'environnement (doublés dans la langue du pays), cinq affiches, un tampon et un certificat « Green Pack », une brochure descriptive. 		
	<ul style="list-style-type: none"> Rapport sur l'avancement de la ratification et de la mise en œuvre de la Convention d'Aarhus dans les pays d'Europe du Sud-Est (projets 2.2 et 2.21 du Plan régional de reconstruction écologique). 		
	<ul style="list-style-type: none"> Travaux de l'atelier international sur la participation du public et les aspects touchant à la santé dans l'évaluation environnementale stratégique (« International Workshop on Public Participation and Health Aspects in Strategic Environmental Assessment »). 		
	<ul style="list-style-type: none"> Manuel de formation à l'EES pour l'Europe du Sud-Est. 		